

Číslo dohody vlastníka:

Číslo dohody SČVK: 2024_00914

**DOHODA VLASTNÍKŮ PROVOZNĚ SOUVISEJÍCÍ VODOHOSPODÁŘSKÉ INFRASTRUKTURY
O JEJICH VZÁJEMNÝCH PRÁVECH A POVINNOSTECH****a
DOHODA O BUDOUCÍM PROVOZOVÁNÍ
VODOHOSPODÁŘSKÉ INFRASTRUKTURY**

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli

1. Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 49099469, DIČ: CZ 49099469

zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

na straně jedné jako vlastník VHI související s VHI Vlastníka 2

(dále jen „SVS“ nebo „Vlastník 1“)

zastoupená společností:

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 490 99 451, DIČ: CZ 49099451

zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 465

zastoupena Ing. Petrou Koptovou, manažerem útvaru TPČ OZ SČVK Most

na základě plné moci

(dále jen „SČVK“)

2.**Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.**

se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 490 99 451, DIČ: CZ 49099451

zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 465

zastoupena Ing. Petrou Koptovou, manažerem útvaru TPČ OZ SČVK Most

na straně druhé jako budoucí Provozovatel VHI

(dále jen „SČVK“ nebo „Provozovatel“)

3.**Město Bílina**

se sídlem Bílina, Břežánská 50/4, PSČ 41801

IČ: 00266230

Oprávněná osoba: Mgr. Zuzana Schwarz Bařtipánová (starostka města)

Kontaktní osoba: [REDACTED]

na straně druhé jako vlastník VHI související s VHI Vlastníka 1
(dále jen „Vlastník 2“)

ve smyslu § 8, odst. 2 a 3 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích), ve znění pozdějších předpisů (dále i jen „ZVK“), s cílem zajištění kvalitního a plynulého provozování provozně související vodohospodářské infrastruktury v jejich vlastnictví, tuto dohodu.

I. Preamble

- 1) Účelem této dohody je splnění zákonné povinnosti účastníků dohody jako vlastníků provozně související vodohospodářské infrastruktury (dále též jen „VHI“) a úprava vzájemných práv a povinností ve smyslu ustanovení § 8 odst. 3 ZVK.
- 2) SVS a Vlastník 2 jsou vlastníky VHI provozně související, popřípadě jejich částí provozně souvisejících. Tato VHI nebo její části jsou specifikovány v příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této dohody.
- 3) Vlastník 2 je vlastníkem vodohospodářské infrastruktury napojené na vodohospodářskou infrastrukturu Vlastníka 1 v předávacích místech specifikovaných v **příloze č. 1** této dohody.
- 4) V předávacím místě je množství předaného média zjišťováno měřidlem. Není-li měřidlo osazeno, či dojde-li k jeho poruše, je množství média zjišťováno odborným výpočtem. Výpočet vždy vychází z měření jiných odběrů, ze kterých lze množství média předané v předmětném předávacím místě specifikovat, a to buď jiných předávacích míst, nebo fakturace konečným odběratelům na provozně související vodohospodářské infrastruktuře za předávacím místem.
- 5) Účelem dohody o budoucím provozování vodohospodářské infrastruktury je zajistit provozování VHI po kolaudaci.

II. Závazky SVS

- 1) [REDACTED]
- 2) [REDACTED]
- 3) [REDACTED]
- 4) [REDACTED]

d [REDACTED]
[REDACTED]

5) [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

6) [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

7) [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

III. Závazky Vlastníka 2

1) [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

2) V [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

3) [REDACTED]
[REDACTED]

4) [REDACTED]
[REDACTED]

5) [REDACTED]
[REDACTED]

- 6) [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

IV.

Práva a povinnosti Provozovatele

- 1) [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

- 2) [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

- 3) Provozovatel bere na vědomí, že není Vlastníkem 2 zmocněn a oprávněn:

- [REDACTED] [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED] [REDACTED]
- [REDACTED] [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]

V.

Provozování VHI

- 1) Smluvní strany konstatují, že na předávacím místě, je-li zřízeno, je umístěno měřicí zařízení pro dodávku vody nebo odvádění odpadní vody, jehož vlastnictví a popis je blíže specifikován v **příloze č. 1** této dohody.
- 2) Pokud není v některém z předávacích míst osazeno měřidlo a zřízení měřicího zařízení je technicky možné, popřípadě v budoucnu vyvstane potřeba zřízení nového měřicího místa, sjednají obě smluvní strany, případně jejich provozovatelé, podmínky osazení měřidla samostatnou dohodou. Předávací šachta bude navržena a vystrojena dle standardů SVS.
- 3) SVS se zavazuje, že pokud je účelem této dohody:
- a) předávka vody pitné, pak jakost předávané vody bude v souladu s vyhláškou č. 252/2004 Sb., kterou se stanoví hygienické požadavky na pitnou a teplou vodu a četnost a rozsah kontroly pitné vody, při běžném provozu.
 - b) přejímka odváděné vody odpadní, pak limity znečištění budou odpovídat platnému kanalizačnímu řádu pro kanalizační systém Provozovatele. Platný kanalizační řád předá Provozovatel Vlastníkovi 2 nejpozději v den zahájení provozování.
- 4) Smluvní strany jsou oprávněny kontrolovat plnění této smlouvy zejména:
- a) kontrolou kvality přebírané odpadní vody v laboratoři Provozovatele
 - b) kontrolou kvality dodávané pitné vody v laboratoři Provozovatele
 - c) kontrolou funkčnosti měřidla (vizuální, úřední přezkoušení dle zákona o metrologii)

- 5) Smluvní strany se zavazují poskytnout si nezbytnou součinnost při odstraňování závad na zařízení umožňující předání/převzetí média, a to na výzvu učiněnou bezprostředně po zjištění závadového stavu na níže uvedené kontakty:

zákaznická linka Provozovatele

840 111 111 info@scvk.cz

Město Bílina

417 810 811 ePodatelna@bilina.cz

VI. Úplata

- 1) Strany této dohody shodně prohlašují, že vzhledem ke skutečnosti, že nákup a prodej média a zajištění provozuschopnosti a provozování související infrastruktury je záležitostí samotného provozování a je tedy mimo režim této dohody mezi vlastníky vodovodů, sjednává se tato dohoda jako bezúplatná. V případě zahájení dodávky média bude kalkulace ceny reflektovat platné cenové předpisy a výměry vydané Ministerstvem financí, kterými se vydává seznam zboží s regulovanými cenami. Vodné/stočné bude stanoveno jako jednotková cena za 1 m³ dodaného/převzatého média. Aktuální výše ceny pro konkrétní kalendářní rok bude sdělen Provozovatelem Vlastníkovi 2 nejpozději do 31. prosince běžného roku.
- 2) Smluvní strany si vzájemně nesjednávají smluvní pokuty vyjma smluvní pokuty uvedené v čl. III. odst. 6 této dohody. Případný nárok smluvních stran na náhradu škody způsobené v souvislosti s plněním povinností dle této dohody tím není nijak dotčen.

VII. Účinnost smlouvy a registr smluv

- 1) V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Vlastník 1 zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Vlastník 2 může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Vlastníkovi 1 umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 2) Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
- 3) Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. II. týkající se závazku SVS, v čl. III. týkající se závazků Vlastníka 2, v čl. IV. týkající se závazků Provozovatele, v čl. V. týkající se provozování VHI, v čl. VI. týkající se úplaty, jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
- 4) Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
- 5) V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. X odst. 3 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 6) K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti nabytím právní moci kolaudačního rozhodnutí o povolení užívání stavby.

VIII. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

IX. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.

6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

X.

Společná a závěrečná ustanovení

- 1) Tato dohoda se řídí právním řádem České republiky. Smluvní strany se zavazují vzájemně se informovat o všech okolnostech majících vliv na jejich vzájemný vztah založený touto smlouvou. Smluvní strany se dále dohodly, že veškeré případné spory týkající se této smlouvy budou řešeny především vzájemným jednáním.
- 2) Vztahy mezi stranami dohody, které nejsou výslovně upraveny ujednáními, se budou řídit zejména zák. č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a dle vyhlášky č. 428/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích), ve znění pozdějších předpisů a také zákonem č. 89/2012 Sb. občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 3) Změna této smlouvy může být učiněna pouze po vzájemné dohodě smluvních stran, a to písemným dodatkem smlouvy původní.
- 4) Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou a nabývá účinnosti nabytím právní moci kolaudačního rozhodnutí o povolení užívání stavby, ne však dříve než dnem zveřejnění v registru smluv.
- 5) Tuto dohodu je oprávněna každá z jejích stran vypovědět:
 - a) písemnou výpovědí doručenou druhé straně bez udání důvodu,
 - b) písemnou výpovědí za podmínek uvedených v čl. II., odst. 7
 - c) písemnou výpovědí v případě, že nebudou splněny podmínky provozovatele ke kolaudaci.
- 6) Výpovědní lhůta činí dle odst. 5 písm. a) šest měsíců, Výpovědní lhůta počíná běžet od 1. dne kalendářního měsíce, který následuje po měsíci, v němž byla výpověď druhé straně doručena.
- 7) Výpovědní lhůta dle odst. 5 písm. b) a c) činí 30 dnů ode dne doručení výpovědi.
- 8) Uplynutím výpovědní lhůty končí platnost a závaznost této dohody. Smluvní strany v takovém případě předpokládají uzavření nového znění dohody vlastníků souvisejících VHI dle ust. § 8 odst. 3 zákona č. 274/2001 Sb.
- 9) Každá ze smluvních stran bude v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany jakožto subjektů údajů, a to pro účely související s uzavíráním a plněním této Smlouvy, ochrany jejich právních nároků a plnění právních povinností.
- 10) Každá ze smluvních stran informuje své zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování jejich osobních údajů druhou smluvní stranou, a to v souladu s informacemi uvedenými na jejich webových stránkách.
- 11) Tato dohoda je vyhotovena ve třech stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu a z nichž každá smluvní strana obdrží jeden stejnopis.
- 12) Neplatnost či nevymahatelnost jakéhokoli ustanovení této dohody nemá vliv na ostatní ustanovení, která zůstávají platná a účinná a smluvní strany se tímto zavazují k nahrazení neplatného či nevymahatelného

ustanovení ustanovením platným a vymahatelným, jehož znění se bude co nejvíce blížit vůli smluvních stran vyjádřené v původním neplatném ustanovení tak, aby účel a podstata této dohody byly zachovány.

Přílohy: č. 1) Technická specifikace související vodohospodářské infrastruktury

V Teplicích dne **07-04-2025**

Severočeská vodárenská společnost, a.s.

Ing. Petra Koptová
manažer útvaru TPČ OZ SČVK
na základě plné moci
Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.
415 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČ: 49099451 DIČ: CZ49099451
147

V Teplicích dne **07-04-2025**

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

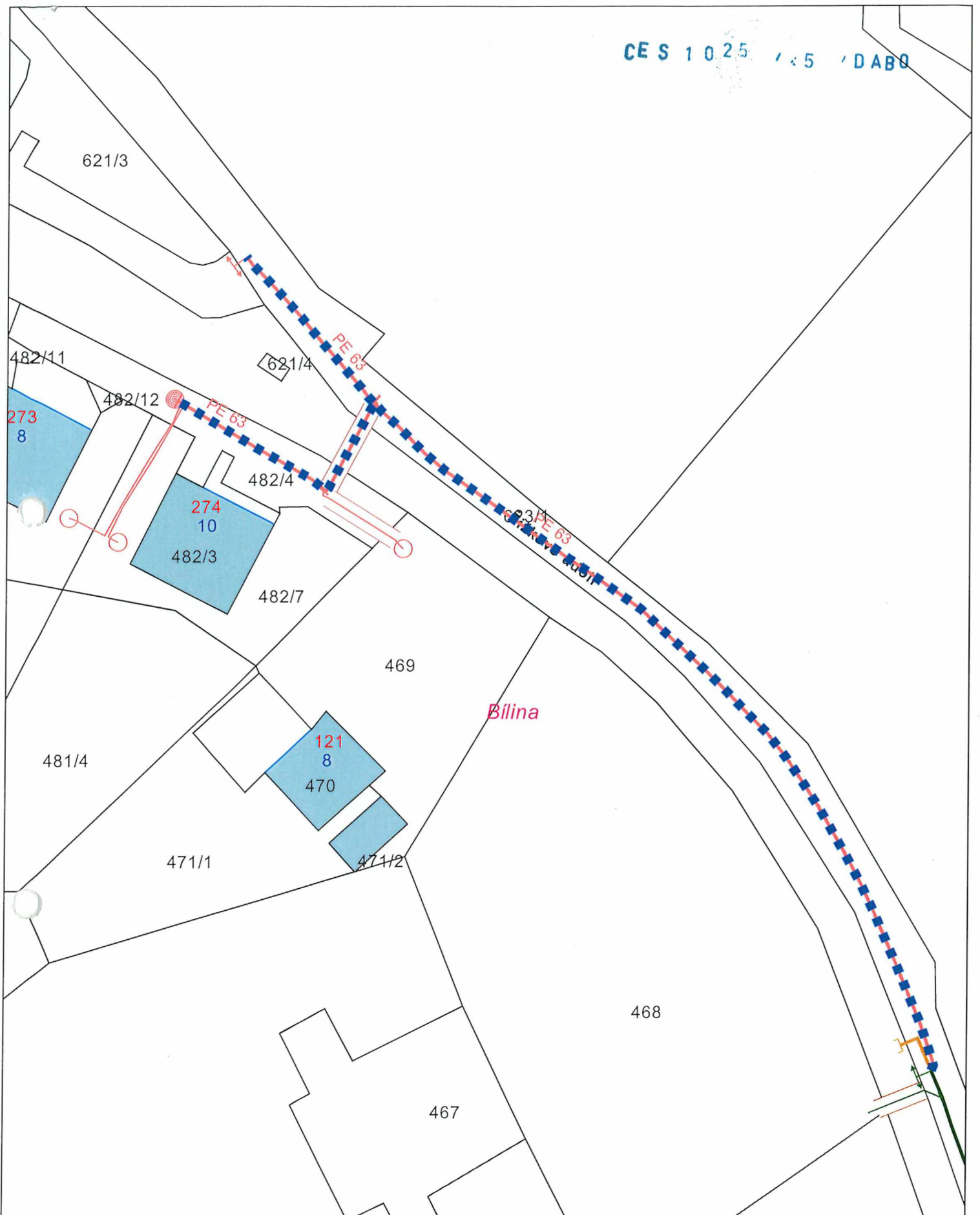
Ing. Petra Koptová
manažer útvaru TPČ OZ SČVK
na základě plné moci
Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.
415 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČ: 49099451 DIČ: CZ49099451
147

V **Bílina** dne **10-03-2025**

Vlastník 2

Mgr. Zuzana Schwarz Bařtipánová
starostka města Bílina

MĚSTO BÍLINA
Břežánská 50/4
418 01 Bílina
-1-



Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

Orientační situace je platná pouze
jako příloha k poskytnutí informace č.

Vystavil: Petra Váchová

Formát: A4

TP001061

Dne: 10.10.2024

Strana: 1 / 1



LEGENDA

VODOVOD
přímá, sítě, odkalení

KANALIZACE
jednotná, splšková, dešťová

ELEKTRIKA
odstaveno